

**COURSE DATA****Data Subject**

| | |
|----------------------|------------------|
| Code | 35661 |
| Name | Catalan language |
| Cycle | Grade |
| ECTS Credits | 6.0 |
| Academic year | 2022 - 2023 |

Study (s)

| Degree | Center | Acad. year | Period |
|--|---|-------------------|---------------|
| 1000 - Degree in English Studies | Faculty of Philology, Translation and Communication | 1 | First term |
| 1001 - Degree in Catalan Studies | Faculty of Philology, Translation and Communication | 1 | First term |
| 1002 - Degree in Classical Philology | Faculty of Philology, Translation and Communication | 1 | First term |
| 1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature | Faculty of Philology, Translation and Communication | 1 | First term |
| 1008 - Degree in Modern Languages and Literatures | Faculty of Philology, Translation and Communication | 1 | First term |
| 1013 - Degree in Classical Philology | Faculty of Philology, Translation and Communication | 1 | First term |

Subject-matter

| Degree | Subject-matter | Character |
|--|-----------------------|------------------|
| 1000 - Degree in English Studies | 2 - Language | Basic Training |
| 1001 - Degree in Catalan Studies | 1 - Language | Basic Training |
| 1002 - Degree in Classical Philology | 1 - Language | Basic Training |
| 1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature | 2 - Language | Basic Training |
| 1008 - Degree in Modern Languages and Literatures | 1 - Language | Basic Training |
| 1013 - Degree in Classical Philology | 1 - Lengua | Basic Training |



Coordination

| Name | Department |
|-----------------------------|---------------|
| MARTI BADIA, ADRIA | 140 - Catalan |
| MARTI MESTRE, JOAQUIM BALBI | 140 - Catalan |
| ROSELLO IVARS, RAMON J. | 140 - Catalan |

SUMMARY

This is a generic subject, included in the basic training module of the philological degrees. This course will deepen students' ability to produce formal oral and written texts and their knowledge of the grammatical rules of the Catalan language. Following the Common European Framework of Reference for Languages, in this course the student will be required to demonstrate a minimum level of B2.

In addition to the Degree in Catalan Philology, this course is part of the following degrees: Degree in English Studies, Degree in Hispanic Studies: Spanish Language and its Literatures, Degree in Classical Philology and Degree in Modern Languages and their Literatures.

This course, together with Catalan Literature (35793), will allow students to access the Minor in Catalan Philology.

The basic objectives of the course are:

- To develop the linguistic competence of the learners and their ability to produce formal oral and written texts.
- To make students aware of the importance of the standard language.
- To relate Catalan to the other Romance and non-Romance languages known to the students.
- To develop learners' strategies to solve grammatical and discourse problems autonomously.

PREVIOUS KNOWLEDGE

Relationship to other subjects of the same degree

There are no specified enrollment restrictions with other subjects of the curriculum.

Other requirements

This course assumes that the student starts from a B1 level and that he/she has a sufficient command of the rules of the Catalan language.



OUTCOMES

1000 - Degree in English Studies

- Students must have acquired knowledge and understanding in a specific field of study, on the basis of general secondary education and at a level that includes mainly knowledge drawn from advanced textbooks, but also some cutting-edge knowledge in their field of study.
- Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.
- Demonstrate, within the field of English Studies, an ethical attitude that focuses on aspects such as gender equality, equal opportunities, the values of the culture of peace and democracy and a sensitiveness regarding environmental problems and sustainability while, at the same time, knowing about and being able to appreciate linguist diversity and multiculturality.
- Apply ICT and computer programs, either locally or through a network, in the field of English Studies.
- Work in a team in contexts related to English Studies and develop interpersonal relationships.
- Work and learn autonomously, and plan and manage ones workload.
- Know the grammar and develop communicative competences in Catalan.
- Compare and analyse the constituents of one's own language with those of other languages.

1001 - Degree in Catalan Studies

- Students must have acquired knowledge and understanding in a specific field of study, on the basis of general secondary education and at a level that includes mainly knowledge drawn from advanced textbooks, but also some cutting-edge knowledge in their field of study.
- Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.
- Know the grammar and develop communicative competences in Catalan.
- Compare and analyse the constituents of one's own language with those of other languages.
- Show ethical commitment in the field of language studies as regards gender equality, equal opportunities, the values of the culture of peace and democratic values and environmental and sustainability issues, and have an understanding and appreciation of linguistic diversity and multiculturalism.
- Apply information and communication technologies and computer tools to language studies.
- Work as a team in the environment of language studies and develop interpersonal relations.
- Be able to work and learn autonomously and to plan and manage work time.
- Apply quality criteria in philological work.



1002 - Degree in Classical Philology

- Students must have acquired knowledge and understanding in a specific field of study, on the basis of general secondary education and at a level that includes mainly knowledge drawn from advanced textbooks, but also some cutting-edge knowledge in their field of study.
- Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.
- Know the grammar and develop communicative competences in Catalan.
- Show ethical commitment in the field of language studies as regards gender equality, equal opportunities, the values of the culture of peace and democratic values and environmental and sustainability issues, and have an understanding and appreciation of linguistic diversity and multiculturalism.
- Apply information and communication technologies and computer tools to language studies.
- Work as a team in the environment of language studies and develop interpersonal relations.
- Be able to work and learn autonomously and to plan and manage work time.
- Apply quality criteria in philological work.

1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature

- Students must have acquired knowledge and understanding in a specific field of study, on the basis of general secondary education and at a level that includes mainly knowledge drawn from advanced textbooks, but also some cutting-edge knowledge in their field of study.
- Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.
- Know the grammar and develop communicative competences in Catalan.
- Compare and analyse the constituents of one's own language with those of other languages.
- Show ethical commitment in the field of language studies as regards gender equality, equal opportunities, the values of the culture of peace and democratic values and environmental and sustainability issues, and have an understanding and appreciation of linguistic diversity and multiculturalism.
- Apply information and communication technologies and computer tools to language studies.
- Work as a team in the environment of language studies and develop interpersonal relations.
- Be able to work and learn autonomously and to plan and manage work time.
- Apply quality criteria in philological work.

1008 - Degree in Modern Languages and Literatures

- Students must have acquired knowledge and understanding in a specific field of study, on the basis of general secondary education and at a level that includes mainly knowledge drawn from advanced textbooks, but also some cutting-edge knowledge in their field of study.



- Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.
- Work and learn autonomously, and plan and manage ones workload.
- Compare and analyse the constituents of one's own language with those of other languages.
- Show ethical commitment in the field of modern languages and literatures as regards gender equality, equal opportunities, the values of the culture of peace and democratic values and environmental and sustainability issues, and have an understanding and appreciation of linguistic diversity and multiculturalism.
- Apply information and communication technologies and computer tools to modern languages and literatures.
- Work as a team in the environment of modern languages and literatures.
- Apply quality criteria to work in the field of modern languages and literatures.

LEARNING OUTCOMES

At the end of this course the student is expected to be able to:

- Correctly write texts in Catalan language, both individually and in groups, and through the appropriate use of communication and information technologies.
- Make an oral presentation in Catalan language correctly, both in terms of regulations and in terms of the discursive characteristics of a formal register.
- Correctly describe fundamental aspects of the norms related to the syntax, morphology, phonetics and spelling of the Catalan language.
- Analyze constituents of the Catalan language and compare them with those of languages known and studied by the students.
- Understand and correctly summarize the content of studies or monographs.
- Argue adequately on aspects that can be the subject of reflection, polemic or controversy.

DESCRIPTION OF CONTENTS

1. Introduction to Catalan language

- 1.1. Catalan as a Romance language.
- 1.2. Unity and diversity of the language: linguistic variation.
- 1.3. Social situation and standardization. Interference.
- 1.4. Documentation and grammatical resources.

**2. The construction of the text.**

- 2.1. The properties of the text.
- 2.2. Adequacy to the register. Formality marks. Modalization. Impersonality.
- 2.3. Coherence.
- 2.4. Cohesion. Reference. Connection. Punctuation.

3. The construction of the sentence.

- 3.1. Grammatical and syntagmatic categories.
- 3.2. Specifiers and deixis: determiners, quantifiers and negative polarity items.
- 3.3. Pronouns.
- 3.4. Sentence composition and cohesive style.
 - 3.4.1. Relatives.
 - 3.4.2. Prepositions, conjunctions and other connectors.

4. The form of words.

- 4.1. Noun morphology
- 4.2. Verb morphology.
- 4.3. Derivation and composition.

5. From sounds to writing.

- 5.1. The vowel system.
- 5.2. The consonant system.
- 5.3. The syllable: apostrophe, accentuation and diaeresis.

WORKLOAD

| ACTIVITY | Hours | % To be attended |
|--|---------------|------------------|
| Theory classes | 30,00 | 100 |
| Classroom practices | 30,00 | 100 |
| Development of group work | 5,00 | 0 |
| Development of individual work | 25,00 | 0 |
| Study and independent work | 25,00 | 0 |
| Preparing lectures | 20,00 | 0 |
| Preparation of practical classes and problem | 15,00 | 0 |
| TOTAL | 150,00 | |



TEACHING METHODOLOGY

The contents of the course are introduced on the basis of the learner's previous knowledge, who will have to actively participate in the development of the learning process. For this reason, students will take an initial oral and written level test.

As for the classroom hours, the development of the course is structured in three weekly theoretical-practical sessions in the classroom, for which the teachers will provide the students with a work dossier. In addition, within the practical sessions all the specific aspects on the presentation and correction of the written production practices, of the normative exercises and of the preparation of the oral test will be specified, and all the doubts of the students on the written test and the rest of the evaluation will be solved. The practical activities will be:

- (a) The evaluation of the general knowledge and assimilation of a study (proposed as course reading) related to most or all sections of topic 1; this evaluation may be carried out (as specified by the teacher) through a written summary presented as a paper, or in the form of particular questions (of medium precision) within the oral and/or written test. This part of the practical activities will have an evaluation of one third of the practical activities).
- b) The production, individually, of one or two written texts (where the theory of topic 2 will be taken into account); grade: one third of the practical activities.
- c) The completion of the dossier of regulatory exercises related to topics 3, 4 and 5. Each of the exercises must be completed on a day to be specified by the teacher, during the course sessions. The grade obtained in the exercises presented during the course may be maintained until the 2nd convocation, if necessary, but for this one the presentation of new exercises will not be accepted in any case; grade: one third on the practical activities.
- d) The reading of a work or works (minimum 1, maximum 3) of essay, research or literary creation in Catalan language, indicated by the teacher or chosen by the student from a list of proposed options. The comprehension, assimilation and general knowledge of this reading or readings will be evaluated orally.

In the practice sessions the teacher will specify the study on topic 1 (a general text or a text to be chosen from a list of works), the due dates of each written text, as well as the specific characteristics of these (length, format, font, spacing, etc.). The text or texts of point b) will be of an expository-argumentative type.

As for oral linguistic competences in Catalan language, it is considered that they must already have a B1 level at the beginning of the university courses (for the usual student profile), and that the profitable follow-up of the subject (both through the written practices and readings, as well as the limited oral practices developed in class) should be sufficient to pass the final oral exams. If the professor, or the student involved, identifies a deficit in oral expression higher than the median entry profile, it will be necessary for the student to make up for this deficit through supplementary oral practice through courses offered by the University or in other centers. Students who, previously in their undergraduate studies, have not taken complete studies of the Catalan language in the primary and secondary cycles, will have to inform the professor, who may indicate the possibility that they will be placed in a group with specific needs.



The teacher will also inform in the practice sessions about the preparation of the final oral exposition, the evaluation criteria and the calendar for the realization of this oral exam. For the preparation of the oral exam, students may voluntarily join the language tandem program during the course. The teacher will explain how it works at the beginning of the course.

As a general rule, in the production of oral and written texts, the development of the student's ethical commitment will be taken into account, especially in terms of knowledge and appreciation of linguistic diversity and multiculturalism. As for the non face-to-face hours, students will dedicate them to:

(a) the study and preparation of theoretical-practical classes, b) the preparation and realization of practical work, c) the preparation and realization of the final oral presentation, d) the preparation and realization of the final written test.

Teachers and students can use the Virtual Classroom and e-mail as a means of communicating changes, details about the practical work, etc. However, questions or doubts of an individual or specific nature will be dealt with in face-to-face or virtual tutorials.

Class attendance may be monitored by the teacher. The lack of attendance in the classes does not excuse from the realization of any of the activities programmed as obligatory nor from the fulfillment of all the requirements that accompany them (deadlines, characteristics, partial evaluations, etc.).

EVALUATION

The evaluation of the student's learning will be based on two elements:

(a) The practical work (evaluation of the study on topic 1, work on topic 2 and dossier of exercises) carried out during the development of the subject. This part will constitute 30% of the grade, distributed proportionally among the three parts.

In this part the respect of the deadlines for completion and delivery, the rules of presentation and the participation in the practice sessions in which these will be supervised and commented will be valued.

Since the attendance to the subjects of the Degree is considered compulsory, all the practices (unless the professor explicitly specifies it) will have to be presented and delivered in hand to class the day that the professor will specify (if necessary, the same previous school day) during the course, and only by each student who is the author of the practice. Any practice that is left in the teacher's mailbox or that is sent by any other means (unless otherwise indicated) may be automatically rejected.

b) A final test that will evaluate the theoretical and practical knowledge, as well as the acquisition of general and specific competences. This part will constitute 70% of the grade. This test consists of a final written exam and an oral exam.

- The final oral exam will consist of two parts: the reading control and the oral linguistic proficiency test. The oral tests may be recorded, and other teachers of the subject, apart from the head of each group, may participate at the same time.

The reading control will be done on a work or works (minimum 1, maximum 3) of essay, research or



literary creation in Catalan, indicated by the teacher or chosen by the student from a list of proposed options. The evaluation of these readings within the oral test, which will have the maximum score of one point (10% of the total grade), will include questions referring both to the correct understanding and interpretation of the language (lexicon and phraseology, constructions and idiomatic expressions) and to the different chapters, sections or epigraphs of the works, regarding which the main contents must be specified, with a medium-high degree of precision, and in relation to the questions always proposed by the teacher.

The oral language proficiency test, which will be graded pass/fail and will be eliminatory, will consist, as a minimum, of the evaluation of genuine (standard) pronunciation, basic and normative morphological and syntactic competence and sufficient fluency in Catalan, through the student's exposition and answers to various questions posed by the teacher (which may include reading aloud and adequate understanding of fragments, words and locutionary and phraseological expressions).

The study on topic 1 may also be evaluated orally, but its score (1 point) will be independent of that of the readings and of the final oral proficiency test.

- The final written test will include:

theoretical-practical questions linked to the knowledge of the grammatical regulations of the Catalan language and to the ability to analyze constituents of the Catalan language and to compare them with other languages (40% of the final grade), a written production exercise in which, in addition to the normative correctness, the ability to communicate in writing in a formal register and a standard variety will be assessed (20% of the final grade). Any kind of normative mistakes will necessarily be deducted from the maximum mark. The written production exercise may also be used to evaluate one of the readings (at the teacher's discretion).

In order to pass the course, a pass in the oral test and a minimum of 2 in the theoretical-practical section and a minimum of 1 in the written production must be obtained.

In both tests, a good knowledge of the formal register and grammatical rules must be demonstrated. If the final written test as a whole contains more than errant springs of normative, the test will not be considered passed, regardless of the content grade.

Summary of the evaluation:

a) Practical activities: 30%.

b) Final tests: 70%.

b.1) Final oral test (control of the readings and eliminatory language proficiency test): 10%

b.2) Final eliminatory written test: 60%

b.2.1) Theoretical-practical questions: 40%.

b.2.2) Written production: 20%.

Important additional information: Each professor will evaluate exclusively, without exception, the students assigned to his/her group according to the enrollment determined by the Registrar's Office. Therefore, students who need a change of group are urged to request it directly with the Registrar's Office of the Faculty of Philology, within the regulatory deadlines and with all the necessary justification and



documentation. This evaluation according to the enrollment is compatible with class attendance and monitoring of the subject in other groups, provided that the exercises and practices are released and evaluated invariably by the teacher of the group to which the student is officially assigned, and within the deadlines set.

REFERENCES

Basic

- Bibiloni, Gabriel (1997): Llengua estàndard i variació lingüística. València: 3 i 4.
- Conca, M.; Costa, A.; Cuenca, M. J. i G. Lluch (1998): Text i gramàtica. Teoria i pràctica de la competència discursiva. Barcelona: Teide.
- Cuenca, Maria Josep (2005): Sintaxi catalana. Barcelona: UOC.
- Cuenca, Maria Josep i Manuel Pérez Saldanya (red.): Guia d'usos lingüístics. Aspectes gramaticals. València: IIFV.
- Gramàtica bàsica i dús de la llengua catalana, IEC: Barcelona, 2019.
- Gramàtica de la llengua catalana, IEC: Barcelona, 2016.
- Gramàtica essencial de la llengua catalana, IEC: Barcelona, 2018. <https://geiec.iec.cat/portada.asp>
- Lacreu, Josep (1992): Manual de l'estàndard oral. València: Universitat de València.
- Ortografia catalana, IEC: Barcelona, 2017. Versió digital: https://www.iec.cat/llengua/documents/ortografia_catalana_versio_digital.pdf
- Pérez Saldanya, Manuel; Sifre, Manuel i Júlia Todolí (2003): Morfologia catalana. Barcelona: Ediuoc.

Additional

- Badia, J.; N. Brugarolas; R. Torné i X. Fargas (1998): El llibre de la llengua catalana per a escriure correctament el català. Barcelona: Castellnou.
- Cabré, M. T. i G. Rigau (1986): Lexicologia i semàntica. Barcelona: Enciclopèdia Catalana.
- Camps, A. et al. (1990): Text i ensenyament. Barcelona: Barcanova.
- Castellà, J. M. (1993): De la frase al text. Barcelona: Empúries.
- Mollà, Toni (2002): Manual de sociolingüística. Alzira: Bromera.
- Nadal, Josep M. (1999): "Normativa i història de la llengua". En Feliu, Francesc i Juher, Cristina, La invenció de les llengües nacionals. Barcelona: Quaderns Crema
- Prieto, P. (2003): Fonètica i fonologia catalanes. Barcelona: Ediuoc.
- Ramos, J. R. (1992): Introducció a la sintaxi. L'oració simple, València: Tàndem.
- Solà, J. (dir.) (2002): Gramàtica del català contemporani. 3 vol. Barcelona: Empúries.
- Solé i Camardons, Jordi (2012): Sociolingüística per a joves del segle XXI. Argentona: Voliana Edicions.